

Romans 9

ASVh with Comments

Summary. In this chapter, the Holy Spirit teaches us that the love and mercy of the Lord God Almighty are for all; the beloved Son of God came for the salvation of both Jews and Gentiles; and each person's outcome is according to the choices they make by their own will.

บทสรุป ในบทนี้ พระวิญญาณบริสุทธิ์ ทรงสอนเรานั้นว่าความรักและพระเมตตาของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดคือสำหรับทุกคน พระบุตรสุดที่รักของพระผู้เป็นเจ้าได้มาเพื่อความรอดของทั้งชาวยิวและคนต่างชาติ และผลออกมาของแต่ละคนเนื่องจากทางเลือกที่พวกเขาทำโดยความต้องการของพวกเขาเอง

Romans 9:1-8. The love for brothers in faith is more important than the love for yourself. The beloved Son of God accepted the suffering of death on the cross for all humans. The Word of the Lord God Almighty is based on His will alone, not on the will of those who claim they are important and have understanding.

โรมัน 9:1-8 ความรักที่มีต่อพี่น้องร่วมความเชื่อ นั้นสำคัญยิ่งกว่าความรักที่มีสำหรับตัวของตนเอง พระบุตรสุดที่รักของพระผู้เป็นเจ้าทรงยอมรับความทุกข์ทรมานแห่งความตายบนไม้กางเขนเพื่อมนุษย์ทั้งปวง พระวจนะของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดตั้งอยู่บนพระประสงค์ของพระองค์เพียงผู้เดียว ไม่ใช่ขึ้นอยู่กับเจตจำนงของผู้ที่อ้างตนว่ามีความสำคัญและมีความเข้าใจ

Romans 9:9-14. The love and hate of the Lord are according to the outcome of each individual's choice. The Lord God Almighty, Creator of all, in His power and knowledge beyond human imagination, has already foreseen the outcome of each individual as it is written, but it does not mean that He has chosen whom to love or hate. Let all humans understand that the Lord God Almighty is the fair and righteous God Most High. He does not change a person's outcome even if that person will do bad; this is the free choice of each human. When a person chooses to do evil it is not the Lord God Almighty guiding them.

โรมัน 9:9-14 ความรักและความเกลียดชังของพระเจ้านั้นขึ้นอยู่กับผลลัพธ์จากการเลือกของแต่ละบุคคล พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุด ทรงเป็นพระเจ้าผู้สร้างสรรพสิ่ง ในพระราชอำนาจของพระองค์และความรู้ที่เกินกว่าจินตนาการของมนุษย์จะหยั่งถึง ได้ทรงล่วงรู้ถึงผลลัพธ์ชีวิตของแต่ละคนไว้แล้วตามที่ได้อธิบายไว้ แต่มันไม่ได้หมายความว่าพระองค์ทรงเป็นผู้กำหนดเลือกที่จะรักหรือเกลียดชังใคร ขอให้มนุษย์ทั้งปวงเข้าใจเถิดนั้นว่าพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดนั้นผู้ทรงเที่ยงธรรมและชอบธรรมทรงเป็นพระเจ้าสูงสุด พระองค์ไม่ได้ทรงเปลี่ยนแปลงผลลัพธ์ชีวิตของบุคคลใดแม้ว่าถ้าผู้นั้นจะกระทำความชั่ว นี่คือการเลือกของมนุษย์แต่ละคน เมื่อบุคคลใดเลือกที่จะกระทำความชั่วมันไม่ใช่เพราะพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงเป็นผู้นำทางพวกเขา

Romans 9:15-20. Love and mercy from the Lord God Almighty are for everybody. The Lord God Almighty is the One who gives and takes the blessings and punishment. Nobody has influence in His decisions; only what the Lord God Almighty sees and knows in the person themselves because of the choices humans have and make according to their own will. His love and mercy are for all, but the ones who choose to follow the commandments; those are the ones for whom the Lord God Almighty will put the shield to protect them. Since all have been created by the Lord God Almighty, nothing could be not good. All things have been created for Him, by Him.

โรมัน 9:15-20 ความรักและความเมตตาจากพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดมีไว้สำหรับทุกคน พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงเป็นผู้ประทานและทรงเป็นผู้กำหนดทั้งพระพรและการลงโทษ ไม่มีผู้ใดสามารถมีอิทธิพลเหนือการตัดสินใจของพระองค์ได้ เพียงอะไรที่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงเห็นและทรงทราบในตัวบุคคลนั้นพวกเขาเองเพราะเป็นผลมาจากการเลือกและการตัดสินใจของมนุษย์ตามเจตจำนงเสรีของตนเอง ความรักและความเมตตาของพระองค์มีไว้สำหรับทุกคน แต่ผู้ที่เลือกเพื่อปฏิบัติตามพระบัญญัติ พวกเขาเป็นผู้ที่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดจะทรงกางโล่ปกป้องคุ้มครองพวกเขา ในเมื่อทุกสิ่งถูกสร้างขึ้นโดยพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุด จึงไม่มีสิ่งใดที่ไม่ดีงาม ทุกสรรพสิ่งล้วนถูกสร้างขึ้นเพื่อพระองค์ โดยพระองค์

Romans 9:21-33. The Lord God Almighty, the Creator of all, is above all. The Lord God Almighty is the Lord above all; His own people and Gentiles all have the call for serving. The beloved Son of God came down to be born as a human, with the purpose of saving not only His people but the Gentiles as well. The Jews are His children by birth, but the Gentiles are His children by the blood of the beloved Son of God. When the Lord God Almighty performed the work for salvation for all humans, that work became a stumbling block for His children. But if they learn to open their hearts, then they will not have this feeling of stumbling.

โรมัน 9:21-33 พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุด ผู้ทรงสร้างทุกสิ่ง คืออยู่เหนือทั้งหมด พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดคือพระเจ้าเหนือทุกสิ่ง ประชาชนของพระองค์และคนต่างชาติทั้งหมดได้รับการทรงเรียกเพื่อรับใช้ พระบุตรสุดที่รักของพระผู้เป็นเจ้าได้ลงมาเกิดเป็นมนุษย์ ด้วยจุดประสงค์เพื่อช่วยให้รอดไม่เพียงประชาชนของพระองค์เท่านั้นแต่คนต่างชาติด้วยเช่นกัน ชาวยิวเป็นบุตรของพระองค์ตามกำเนิด แต่คนต่างชาติเป็นบุตรของพระองค์โดยพระโลหิตของพระบุตรสุดที่รักของพระผู้เป็นเจ้า เมื่อพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดได้ทำงานสำหรับการช่วยให้รอดสำหรับมนุษย์ทั้งหมด งานนั้นได้กลายเป็นเครื่องสะดุดสำหรับบุตรทั้งหลายของพระองค์ แต่ถ้าพวกเขาเรียนรู้ที่จะเปิดใจของพวกเขา แล้วพวกเขาก็จะไม่มีความรู้สึกสะดุดใจเช่นนี้อีก

¹ I say the truth in **Christ**, I am not **lying**, my conscience bearing witness with me in the **Holy Spirit**,

¹ ข้าพเจ้าขอกล่าวความจริงใน **พระคริสต์** ข้าพเจ้าไม่ได้พูดมุสา โดยมีมิตรัสติของข้าพเจ้าร่วมเป็นพยานกับข้าพเจ้าใน **พระวิญญาณบริสุทธิ์**

² that I have great sorrow and unceasing pain in my heart.

² นั้นว่าข้าพเจ้ามีความโศกเศร้าอย่างยิ่งและความเจ็บปวดอย่างไม่หยุดหย่อนในใจของข้าพเจ้า

³ For I **was wishing**, I myself, **to be** accursed from **Christ** for my brothers, my kinsmen according to the flesh;

³ เพราะข้าพเจ้าปรารถนา ข้าพเจ้าเอง ที่จะถูกสาปแช่งจาก **พระคริสต์** เพื่อเห็นแก่พี่น้องของข้าพเจ้า ซึ่งเป็นญาติพี่น้องร่วมสายเลือดเดียวกัน

⁴ who are Israelites; whose is the adoption, and the glory, and the covenants, and the **lawgiving**, and the service, and the promises;

⁴ ผู้เป็นชนชาติอิสราเอล ผู้ได้รับสิทธิในการเป็นบุตร และพระสิริ และพันธสัญญา และการประทานธรรมบัญญัติ และการปรนนิบัติ และพระสัญญาต่างๆ

⁵ whose are the patriarchs, and **from** whom is **Christ** according to the flesh, who is over all, **God** blessed **to the ages**. Amen.

⁵ ซึ่งเป็นของเหล่าบรรพบุรุษ และ **พระคริสต์** ก็ทรงถือกำเนิดมาจากพวกเขาในทางเนื้อหนัง พระองค์ผู้ทรงอยู่เหนือสิ่งทั้งปวง ทรงเป็น **พระผู้เป็นเจ้า** ผู้ทรงได้รับพระพรตลอดกาล อาเมน

Comments Romans 9:1-5. Give attention, all believers; the love for brothers in faith is more important than the love for yourself. The beloved Son of God accepted the suffering of death on the cross for all humans; you who consider yourself a believer, follow the master of your life. The example has been shown to all humans; if you believe, take that example, but it does not mean that by accepting suffering you are equal to the Great One. For the beloved Son of God, the pain of death was greater than all human death because the sin of the whole world He carried on the wounds of those piercing nails. A human body cannot endure that pain, but the beloved Son of God in human form accepted that pain and sacrificed His human life for all humans.

ความเห็นโรมัน 9:1-5 ให้ความสนใจ ผู้มีความเชื่อทุกท่าน ความรักสำหรับเหล่าพี่น้องในความเชื่อสำคัญมากกว่าความรักสำหรับตัวของคุณเอง พระบุตรสุดที่รักของพระผู้เป็นเจ้าทรงยอมรับความทุกข์ทรมานของความตายบนกางเขนสำหรับมนุษย์ทั้งหมด คุณผู้ซึ่งถือตัวเองว่าเป็นผู้เชื่อ ติดตามผู้เป็นนายของชีวิตคุณ ตัวอย่างได้มีแสดงแก่มนุษย์ทั้งหมดแล้ว ถ้าคุณเชื่อ ใช้ตัวอย่างนั้น แต่มันไม่ได้หมายความว่าโดยยอมรับความทุกข์ทรมาน คุณเสมอกับพระองค์ผู้ยิ่งใหญ่ สำหรับพระบุตรสุดที่รักของพระผู้เป็นเจ้า ความเจ็บปวดของความตายได้ยิ่งใหญ่กว่าความตายของมนุษย์ทั้งหมดเพราะบาปของทั้งโลกที่พระองค์ได้แบกบนรอยบนเหล่าแผลแห่งตะปูที่แทงพวกนั้น ร่างกายมนุษย์ไม่อาจทนต่อความเจ็บปวดนั้นได้ แต่พระบุตรสุดที่รักของพระผู้เป็นเจ้าในร่างมนุษย์ได้ทรงยอมรับความเจ็บปวดนั้นและทรงสละพระชนม์ชีพในฐานะมนุษย์ของพระองค์เพื่อมนุษย์ทั้งปวง

⁶ However, it is not **such** as **that** the word of **God** has failed; for not all **who** are of Israel, are **these** Israel;

⁶ อย่างไรก็ตาม มันไม่ใช่ในนั้นว่าพระวจนะของ **พระเจ้าผู้เป็นเจ้า** ได้ล้มเหลว เพราะไม่ใช่ทุกคนที่เป็นเชื้อสายของอิสราเอล ที่พวกนี้เป็นอิสราเอล

Comments Romans 9:6. “However, it is not such as that ...” Even though the Lord God Almighty tells His children what will happen, the eyes still make them wonder and doubt. The Lord blesses all His children when they truly commit themselves to obey and not try to seek human words to support their own minds. The Word of the Lord God Almighty is based on His will alone, not on the will of those who claim they are important and have understanding.

ความเห็นโรมัน 9:6 “อย่างไรก็ตาม มันไม่ใช่ในนั้นว่า...” แม้ว่าพระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงบอกแก่บุตรทั้งหลายของพระองค์ถึงสิ่งที่เกิดขึ้น สายตาก็น่าจะทำให้พวกเขาเกิดความลังเลใจและสงสัย พระเจ้าทรงอวยพรบุตรทั้งหลายของพระองค์เมื่อพวกเขาถวายตัวของพวกเขาอย่างแท้จริงเพื่อเชื่อฟังและไม่พยายามแสวงหาถ้อยคำของมนุษย์เพื่อสนับสนุนความคิดของพวกเขาเอง พระวจนะของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดตั้งอยู่บนพระประสงค์ของพระองค์เพียงประการเดียว มิใช่ขึ้นอยู่กับความต้องการของผู้ที่อ้างตนว่ามีความสำคัญและมีความเข้าใจ

“For not all who are of Israel ...” To be truly children of God Almighty not only by human word but by the blood itself, the Lord God Almighty has chosen the seed of His servant to be called as His children. But those who call themselves that they are the true seed of His chosen one (Abraham) and try to put themselves to be the true seed of the chosen servant, but they are from the seed of the rejected one, and at the end the Lord God Almighty will reveal by actions who they truly are.

“เพราะไม่ใช่ทุกคนที่เป็นเชื้อสายของอิสราเอล...” เพื่อที่จะได้เป็นบุตรของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพอย่างแท้จริงมิใช่เพียงแค่ด้วยถ้อยคำของมนุษย์แต่ด้วยสายเลือดนั่นเอง พระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงเลือกเชื้อสายของผู้รับใช้ของพระองค์ให้ถูกเรียกว่าเป็นบุตรของพระองค์ แต่ว่าพวกนั้นที่อ้างนั้นว่าพวกเขาเป็นเชื้อสายที่แท้จริงของผู้ที่พระองค์ทรงเลือกไว้ (อับราฮัม) และพยายามยกตัวของพวกเขาเองขึ้นเป็นเชื้อสายที่แท้จริงของผู้รับใช้ที่พระองค์ทรงเลือกสรรนั้น แต่พวกเขามาจากเชื้อสายของผู้ที่ถูกปฏิเสธ และในท้ายที่สุดพระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดจะทรงเปิดเผยให้เห็นโดยการกระทำว่าจริงแล้วพวกเขาเป็นใคร

⁷ **nor**, because they are seed of Abraham are all children; but, In Isaac **will your** seed be called.

⁷ ก็ไม่เช่นนั้น เพราะพวกเขาที่เป็นเชื้อสายของอับราฮัมนั้นทุกคนต่างก็เป็นบุตร แต่ ในอิสอัคเชื้อสายของเจ้าจะได้ถูกเรียกขาน

Comments Romans 9:7. The Lord God Almighty has called him to be the father of faith because of his faith. He believed wholeheartedly that the word of the Lord God Almighty would be fulfilled; even in his human mind, he had reason to believe it was impossible, but because of his unyielding faith, the Lord God Almighty has blessed His servant so that his seed will continue and fulfill the purpose that the Lord God Almighty has for His chosen servant. In history, it has been told that the birth of Isaac is the birth of the seed from His chosen servant. But the birth of the seed from human will is not the true blessing.

ความเห็นโรมัน 9:7 พระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดได้ทรงเรียกเขาให้เป็นบิดาแห่งความเชื่อเพราะด้วยความเชื่อของเขา เขามีความเชื่อมั่นอย่างสุดหัวใจในว่าพระวจนะของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดจะสำเร็จ แม้ในความคิดของมนุษย์ของเขา เขาได้มีเหตุผลให้เชื่อว่ามันเป็นไปได้ แต่เพราะความเชื่ออันมั่นคงแน่วแน่ พระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดจึงได้ทรงอวยพรผู้รับใช้ของพระองค์ดังนั้น เพื่อให้เชื้อสายของเขาจะดำรงอยู่และทำให้พระประสงค์นั้นที่พระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดได้ทรงมีต่อผู้รับใช้ของพระองค์ที่ได้ทรงเลือกไว้สำเร็จลุล่วง ในประวัติศาสตร์ มันได้จารึกไว้ว่าการกำเนิดของอิสอัคคือการกำเนิดเชื้อสายจากผู้รับใช้ที่พระองค์ทรงเลือกไว้ แต่ว่าการกำเนิดเชื้อสายที่เกิดจากเจตจำนงของมนุษย์นั้นจะไม่ใช่พระพรที่แท้จริง

⁸ That is, the children of the flesh—these are not children of **God**; but the children of the promise are reckoned **as** seed.

⁸ นั่นคือว่า เด็กตามเนื้อหนัง—พวกนี้ไม่ใช่เด็กของ **พระเจ้าผู้เป็นเจ้า** แต่เป็นเด็กแห่งพันธสัญญาที่สามารถนับได้ว่าเป็นเชื้อสาย

Comments Romans 9:8. “... these are not children of God.” In the eyes of the Lord God Almighty, man may have many women, but only one woman is considered to be his partner in life. And the Lord God Almighty ordained both to take part to the end of life. And also, the blessing and punishment will come upon their faith and commitment. When the blessing comes upon the couple, the commitment of the Lord God

Almighty also comes for that couple and their seeds. But those seeds must continue in faith and keep the commitment as has been given.

ความเห็นโรมัน 9:8 “...พวกนี้ไม่ใช่เด็กของ พระผู้เป็นเจ้า” ในสายพระเนตรของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงสุด ผู้ชายอาจมีหลายผู้หญิง แต่มีผู้หญิงเพียงคนเดียวที่นับว่าเป็นผู้มีส่วนร่วมในชีวิต และพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงสุดได้แต่งตั้งทั้งสองอย่างเป็นทางการให้เป็นส่วนร่วมจนถึงสิ้นสุดของชีวิต และด้วยกัน พระพรและการลงโทษจะมาบนความเชื่อและความมุ่งมั่นของพวกเขา เมื่อพระพรมายังคู่ครอง พันธสัญญาของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงสุดนั้นครอบคลุมไปถึงคู่สามีภรรยาและเชื้อสายของพวกเขาด้วย แต่เชื้อสายเหล่านั้นจะต้องดำรงอยู่ในความเชื่อและรักษาพันธสัญญาตามที่ได้ทรงประทานไว้นั้นต่อไป

Q: Abraham is the father of faith and has been promised to receive a son; however, he goes and gets Hagar as a concubine. How can we understand his faith as being unwavering in this case?

คำถาม อับราฮัมเป็นบิดาแห่งความศรัทธาและได้รับพระสัญญาเพื่อรับบุตร อย่างไรก็ตาม เขาไปและรับฮากาเป็นเมียน้อย เราสามารถเข้าใจความศรัทธาของเขาว่าไม่มีสั่นคลอนในกรณีนี้?

A: The seeds of the faithful servants come through the blessed wife Sarah, who has been given to him. But because of love for his wife and lack of seedling, this made him agree to have a relationship according to the flesh, but the woman he got was from his own partner of life given to him. He did not act unfaithful to his woman of life. The seed from the other woman also gave his own heart a hard time keeping peace in the family.

คำตอบ เชื้อสายของผู้รับใช้ที่สัตย์ซือนั้นสืบเนื่องมาจากนางซาร่าห์ภรรยา ผู้ซึ่งพระเจ้าประทานแก่เขา แต่ด้วยความรักที่มีต่อภรรยาและกับปัญหาการไม่มีเชื้อสาย นี้ทำให้เขายอมมีความสัมพันธ์ทางกายกับหญิงอีกคนหนึ่ง แต่หญิงที่เขาได้ก็เป็นคนที่ภรรยาใช้ชีวิตของเขาเองเป็นผู้จัดหามาให้ เขาไม่ได้กระทำการนอกใจภรรยาใช้ชีวิตของตนแต่อย่างใด บุตรที่เกิดจากหญิงอีกคนหนึ่งด้วยกันกลับกลายเป็นต้นเหตุที่ทำให้จิตใจของเขาต้องทุกข์ใจยากที่จะรักษาความสงบสุขภายในครอบครัวเอาไว้ได้

“But the children of the promise ...” The promise of the Lord God Almighty comes with the both who have ordained their life from the Lord to be the true husband and wife of this earth. The blessing of the Lord God Almighty comes with the seedlings of the true couple in the eyes of the Lord God Almighty. His wife, Sarah, who has been given, is the true wife and these both, Abraham and Sarah, will have the blessing come. The seed from these both is the true blessing of the Lord God Almighty.

“แต่เป็นเด็กแห่งพันธสัญญา...” พันธสัญญาของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงสุดมาแก่ทั้งสองผู้ซึ่งพระองค์ทรงกำหนดชีวิตของพวกเขาจากพระเจ้า ให้เป็นสามีและภรรยาที่แท้จริงบนแผ่นดินโลกนี้ พระพรจากพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงสุดจะมาพร้อมกับเชื้อสายของคู่สามีภรรยาผู้เที่ยงแท้ในสายพระเนตรของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงสุด ภรรยาของเขา ซาร่าห์ ผู้ที่ประทานให้ นั่นคือภรรยาที่แท้จริง และทั้งสองนี้ อับราฮัมและซาร่าห์ จะได้รับพระพรนั้น เชื้อสายที่เกิดจากคนทั้งสองคือพระพรที่แท้จริงของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงสุด

⁹ For the word of promise is this: According to this time I will come, and **there will be** a son to Sarah.

⁹ เพราะพระวจนะแห่งพระสัญญานี้มีอยู่ว่า ตามกำหนดเวลานี้เราจะกลับมา และนางซาร่าห์จะมีบุตรชายคนหนึ่ง

Comments Romans 9:9. “For the word of promise is this.” The faithful servant received the promise from the Lord God Almighty to multiply his seed through his chosen wife. This promise will keep the faithful servant having joy and peace for his life.

ความเห็นโรมัน 9:9 “เพราะพระวจนะแห่งพระสัญญานี้มีอยู่ว่า” ผู้รับใช้ที่สัตย์ซื่อได้รับพระสัญญาจากพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงสุด เพื่อทวีคูณบุตรหลานของเขาผ่านทางภรรยาที่ได้รับการทรงเลือก พระสัญญานี้จะเก็บรักษาผู้รับใช้ที่สัตย์ซื่อให้มีความสุขและความสงบสุขในชีวิตของเขา

“According to this time I will come ...” The Lord God Almighty set a specific time and moment of life for all things to happen. And now the time to fulfill the promise has come, and the Lord God Almighty tells His servant, “the blessing comes down; be ready, do not worry about what people may say or the hard time. The promise of the Lord will be fulfilled, and also strength will be given to the woman.”

“ตามกำหนดเวลานั้นเราจะกลับมา...” พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดได้กำหนดเวลาและขณะของชีวิตสำหรับให้ทุกสิ่งเกิดขึ้น และบัดนี้ถึงเวลาที่จะต้องทำตามคำสัญญาแล้ว และพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดตรัสแก่ผู้รับใช้ของพระองค์ว่า “พระพรหลังไหลลงมาเตรียมพร้อม อย่าเป็นห่วงเกี่ยวกับสิ่งที่คนอาจพูดหรือเวลายากลำบาก พระสัญญาของพระเจ้าจะสำเร็จสมบูรณ์ และด้วยกันความเข้มแข็งจะได้มีให้แก่ผู้หญิง”

¹⁰ And not only so; but Rebecca also having conceived by one, **having** Isaac our father,

¹⁰ และไม่เพียงเท่านั้น แต่ด้วยกันเมื่อนางรีเบคก้าก็ตั้งครรภ์โดยผู้หนึ่ง คืออิสอัคบิดาของเรา

Comments Romans 9:10. The name of the woman who will carry the promise also had been mentioned out that she will be the one that carries the child to be fulfilled according to the promise.

ความเห็นโรมัน9:10 รวมถึงชื่อของผู้หญิงที่จะเป็นผู้แบกรับพระสัญญานั้นด้วยกันได้บ่งบอกไว้แล้วว่าเธอจะเป็นผู้คนที่อุ้มท้องเด็กที่จะมาเติมเต็มตามพระสัญญา

¹¹ for not yet **having been** born, neither having done anything good or **evil**, so that the purpose of **God** according to election might stand,

¹¹ เพราะยังไม่ได้เกิด โดยที่ยังไม่ได้กระทำการดีหรือชั่ว ดังนั้นเพื่อจุดประสงค์ของการเรียกของ **พระผู้เป็นเจ้า** ตามการทรงเลือกนั้นดำรงอยู่

Comments Romans 9:11. “For not yet having been born.” Human before being born, the soul has been present with the Lord God Almighty waiting for the appointed time to come down; the soul before being born neither does good nor bad, but stays firm waiting for an order.

ความเห็นโรมัน9:11 “เพราะยังไม่ได้เกิด” ก่อนที่มนุษย์จะเกิด ดวงวิญญาณได้อยู่ร่วมกับพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดเพื่อรอคอยเวลาที่กำหนดไว้สำหรับการลงมา วิญญาณก่อนเกิดไม่ใช่ดีหรือไม่ดี แต่อยู่มั่นคงรอคอยสำหรับคำสั่ง

“Neither having done anything good or evil.” Before being born, the soul has no action, it just stays put; action that determines whether good or bad has not yet been performed by the soul itself.

“โดยที่ยังไม่ได้กระทำการดีหรือชั่ว” ก่อนที่จะถือกำเนิดขึ้น จิตวิญญาณยังไม่มีกระทำการใดๆ มันเป็นเพียงการดำรงอยู่เฉยๆ เท่านั้น ตัวจิตวิญญาณเองยังไม่ได้กระทำการดีที่จะเป็นดีหรือความดีหรือความชั่ว

“So that the purpose of God ...” The purpose of not yet committing any good or bad is for the freedom of the soul. What the soul wants to choose to do, that will point to how that soul will end. The Lord God Almighty has chosen the soul that chooses to listen to the inner feeling in themselves. The Lord God Almighty did not choose or make any soul do good or bad, but the choice of the soul is within themselves what they are. Before every soul was born, it was neither good nor bad, but the action after being born that will point the destination of the free choice that they have.

“ดังนั้นเพื่อจุดประสงค์ของการเรียกของ พระผู้เป็นเจ้า...” เหตุผลที่ยังไม่มีการกำหนดให้ต้องทำดีหรือทำชั่วก็เพื่อสำหรับรักษาอิสระภาพของดวงวิญญาณไว้ อะไรที่ดวงวิญญาณเลือกกระทำ นั่นจะเป็นตัวชี้ว่าดวงวิญญาณนั้นจะจบอย่างไร พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดทรงเลือกดวงวิญญาณนั้นที่เลือกเพื่อรับฟังความรู้สึกภายในของตัวพวกเขาเอง พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดมิได้ทรงเลือกหรือบังคับให้ดวงวิญญาณใดต้องทำดีหรือทำชั่ว แต่ทางเลือกของวิญญาณภายในพวกเขาเองว่าพวกเขาทำอะไร ก่อนที่ดวงวิญญาณทุกคนจะถือกำเนิดขึ้นนั้น มันมิได้มีสถานะเป็นทั้งคนดีหรือคนชั่ว แต่การกระทำหลังจากถือกำเนิดมาแล้วต่างหากนั่นจะเป็นตัวกำหนดจุดหมายปลายทางตามเจตจำนงเสรีที่พวกเขามีอยู่

¹² not of works, but of **the One** calling, it was said **to** her, The elder **will** serve the younger.

¹² ไม่ใช่ด้วยการกระทำ แต่เป็นเพราะ **พระผู้เป็นหนึ่ง** ผู้ทรงเรียก มันได้มีพระคำรัสแก่งานว่า พี่จะรับใช้น้อง

Comments Romans 9:12. “Not of works, but of the One calling.” The work of the soul, good or bad, is not what it is used for calling. But the point that the soul chooses to do good or bad, that is the point that the Lord God Almighty chooses that soul or not. When the soul chooses to follow the commandments of the Lord, that soul becomes the elect soul for the Lord God Almighty.

ความเห็นโรมัน 9:12 “ไม่ใช่ด้วยการกระทำ แต่เป็นเพราะ พระผู้เป็นหนึ่ง ผู้ทรงเรียก” งานของวิญญาณ ดีหรือชั่ว คือไม่ใช่อะไรที่มันใช้สำหรับการเรียก แต่จุดที่วิญญาณเลือกที่จะทำดีหรือทำชั่วนั้น คือจุดที่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดทรงเลือกวิญญาณนั้นหรือไม่ เมื่อวิญญาณเลือกที่จะติดตามพระบัญญัติของพระเจ้า วิญญาณนั้นกลายเป็นวิญญาณที่รับเลือกสำหรับพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุด

“... The elder will serve the younger.” Remember all humans, the Lord God Almighty sees the future and the ending of that soul before time. In this place, the Lord God Almighty saw who will be the leader and also saw who will choose to follow the commandments of the Lord. Here the younger, who will choose to follow the commandments, will be the one who leads the older.

“...ที่จะรับใช้น้อง” มนุษย์ทุกคนจำไว้ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดทรงเห็นอนาคตและจุดจบของวิญญาณนั้นก่อนเวลา ในที่นี้ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดได้ทรงเห็นว่าใครจะเป็นผู้นำและด้วยกันได้ทรงเห็นว่าใครที่จะเลือกเพื่อติดตามพระบัญญัติของพระเจ้า ที่นี้ผู้มีอายุน้อยกว่า ผู้ซึ่งจะเลือกเพื่อติดตามพระบัญญัติ จะเป็นผู้นำคนที่มีอายุมากกว่า

¹³ As it has been written, Jacob I loved, but Esau I hated.

¹³ ดังที่มีเขียนไว้ว่า **เรา** ได้รักยาโคบ แต่ **เรา** ได้เกลียดเอซาว

Comments Romans 9:13. Give attention all believers; the Lord God Almighty, Creator of all, in His power and knowledge beyond human imagination, before humans are born, the Lord God Almighty, in His power and knowledge, has already foreseen the outcome of each individual as it is written, but it does not mean the Lord God Almighty has chosen whom to love or hate. The Lord God Almighty has foreseen what each individual will do; the love and hate are according to the outcome of each individual's choice.

ความเห็นโรมัน 9:13 ให้ผู้เชื่อทั้งหลายจงใส่ใจฟังเถิด พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุด ทรงเป็นพระเจ้าผู้สร้างสรรพสิ่งนั้น ในพระราชอาณาจักรอำนาจและความรู้ของพระองค์ที่เหนือกว่าจินตนาการของมนุษย์ ก่อนที่พวกเขาจะถือกำเนิดขึ้น พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุด ในพระราชอาณาจักรอำนาจและความรู้ของพระองค์ ทรงล่วงรู้ถึงบุตสรูปชีวิตของแต่ละบุคคลมาตั้งแต่มีบันทึกไว้แล้ว แต่มันไม่ได้หมายความว่าพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดได้ทรงเลือกที่จะรักหรือเกลียดชังผู้ใด พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดทรงล่วงรู้ว่าจะทำอะไรที่แต่ละคนจะกระทำ ความรักและความเกลียดชังนั้นล้วนขึ้นอยู่กับผลลัพธ์จากการตัดสินใจของแต่ละบุคคลเอง

Q: Based on these comments how can we still have faith that the Lord is in control of all things as the Bible says?

คำถาม จากความคิดเห็นเหล่านี้เราจะยังคงมีความเชื่อมั่นได้อย่างไรว่าพระเจ้าทรงควบคุมทุกสิ่งทุกอย่างไว้ตามที่พระคัมภีร์กล่าวไว้?

A: The Lord God Almighty lets the world continue, but at the same time He also creates and gives situations to make humans choose, which the Lord also provides the way for humans to choose His way. Without the Lord controlling or forcing humans to choose, the Lord still brings the situation to the point of one to choose. That situation, the Lord God Almighty has foreseen what each will choose to do; not by control but by choice humans will choose the path.

คำตอบ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดทรงปล่อยให้โลกดำเนินต่อไป แต่ในขณะเดียวกันพระองค์ก็ทรงสร้างและประทานสถานการณ์เพื่อให้มนุษย์ได้ตัดสินใจเลือก ซึ่งด้วยกันพระเจ้ายังทรงจัดเตรียมหนทางให้มนุษย์สามารถเลือกเดินในวิถีของพระองค์ได้ด้วย โดยที่พระเจ้าจะไม่ได้ทรงควบคุมหรือบังคับ ให้มนุษย์ต้องเลือก พระเจ้ายังทรงนำพาเหตุการณ์ต่างๆ มาสู่จุดที่มนุษย์ต้องตัดสินใจเลือก ซึ่งในสถานการณ์เหล่านั้น พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดทรงทราบล่วงหน้าแล้วว่าแต่ละคนจะเลือกทำอะไร มนุษย์จะเป็นผู้เลือกเส้นทางเดินของตนเองด้วยเจตจำนงอิสระ มิใช่ด้วยการถูกควบคุมแต่โดยการเลือกมนุษย์จะเลือกเส้นทางด้วยตนเอง

¹⁴ What then shall we say? There is unrighteousness with **God**; **Never** may it be!

¹⁴ ถ้าเช่นนั้นเราจะกล่าวว่าจะไร? **พระผู้เป็นเจ้า** ทรงมีความอธรรมหรือ ขออย่าให้มันเป็นเช่นนั้นเลย!

Comments Romans 9:14. “... There is unrighteousness with God.” Let all readers think as well, because of the knowledge of God Almighty humans might think there “is unrighteousness with God”; but the Lord God Almighty does not change a person's outcome even if that person will do bad; this is the free choice of each human; when a person chooses to do evil it is not the Lord God Almighty guiding them.

ความเห็นโรมัน 9:14 “...พระผู้เป็นเจ้า ทรงมีความอธรรมหรือ” ขอให้ผู้อ่านได้พิจารณาด้วย เพราะด้วยความรู้ของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดมนุษย์อาจคิดว่า “มีความไม่ชอบธรรมในพระผู้เป็นเจ้า” แต่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดมิได้ทรงเปลี่ยนแปลงผลลัพธ์

ชีวิตของบุคคลใดแม้ว่าถ้าผู้นั้นกระทำความชั่ว สิ่งนี้เป็นทางเลือกโดยอิสระของมนุษย์แต่ละคน เมื่อบุคคลเลือกที่จะกระทำความชั่วนั้นมิใช่เพราะพระเจ้าเป็นผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงเป็นผู้นำทางพวกเขา

“Never may it be.” Let all believers keep in mind and do not let the idea and the teaching of the world sway your hearts: you are serving the fair and righteous God Most High. Do not let the world’s teaching poison your minds; meditate and stay firm to the inner feeling; the Lord God Almighty is whispering to every heart to remain in faith. Do not let humans’ teachings sway your own heart. The Lord God Almighty loves all humans.

“ขออย่าให้มันเป็นเช่นนั้นเลย” ขอให้ผู้นับถือทุกคนตระหนักและอย่าปล่อยให้นิเวศและคำสอนของโลกมาชักจูงจิตใจของคุณ คุณกำลังปรนนิบัติพระเจ้าเป็นผู้สูงสุด ผู้ทรงเที่ยงธรรมและชอบธรรม อย่าปล่อยให้นิเวศของโลกเข้ามาบั่นทอนจิตใจของคุณ จงใคร่ครวญและยึดมั่นในความรู้สึกภายในใจ พระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดกำลังตรัสกระซิบแก่ทุกคนใจให้ดำรงมั่นอยู่ในความเชื่อ อย่าปล่อยให้นิเวศของมนุษย์มาลบล้างจิตใจของท่านเอง เพราะพระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงรักมนุษย์ทุกคน

¹⁵ For **He** says to Moses, **I** will have mercy on whom **I** have mercy, and **I** will have compassion on whom **I** have compassion.

¹⁵ เพราะ **พระองค์** ตรัสกับโมเสสว่า **เรา** จะเมตตาผู้ใด **เรา** ก็จะเมตตาผู้นั้น และ **เรา** จะสงสารผู้ใด **เรา** ก็จะสงสารผู้นั้น

Comments Romans 9:15. “I will have mercy on whom ...” The Lord God Almighty tells His faithful servant to give the word in truth that the Lord God Almighty, He Himself is the One who gives and takes the blessings and punishment. Nobody has influence in His decisions; only what the Lord God Almighty sees and knows in the person themselves because of the choice human have and they choose according to their own will. The Lord God Almighty does not trouble humans of their lives, but they trouble their own lives by their own wills. The problems are in the world by humans; the Lord God Almighty does not give troubles for humans.

ความเห็นโรมัน 9:15 “เรา จะเมตตาผู้ใด...” พระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงบัญชาให้ผู้รับใช้ที่สัตย์ซื่อของพระองค์ประกาศความจริงนั้นว่าพระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุด พระองค์พระองค์เองคือผู้ประทานและผู้ทรงเรียกคืนทั้งพระพรและการลงโทษ ไม่มีผู้ใดมีอิทธิพลเหนือการตัดสินใจของพระองค์ เพียงอะไรที่พระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงเห็นและล่วงรู้ถึงสิ่งที่อยู่ในตัวบุคคลนั้นพวกเขาเองเพราะเจตจำนงเสรีที่มนุษย์มีและพวกเขาเลือกกระทำตามความปรารถนาของพวกเขา พระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดมิได้ทรงก่อความเดือดร้อนให้แก่ชีวิตของพวกเขา แต่พวกเขาที่นำความเดือดร้อนมาสู่ชีวิตของพวกเขาโดยเจตจำนงของพวกเขาเอง ปัญหาทั้งหลายในโลกนี้ล้วนเกิดจากน้ำมือของมนุษย์ มิใช่สิ่งที่พระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงประทานให้แก่พวกมนุษย์

“I will have compassion on whom ...” Love and mercy from the Lord God Almighty are for everybody; but when humans choose the way of life without following the commandments of God when trouble comes and humans blame the Lord God Almighty for giving them trouble, but humans do not remember their own mistakes in the beginning. The Lord God Almighty gives them the commandments to help them to avoid having problems for their lives, but humans believe the dark influence and take the commandments of God as leading to have hardship and problems for their lives. But they ignore and do not meditate on the commandments themselves: that the Lord God Almighty, the purpose of giving the commandments is to save their soul. His love and mercy are for all but the ones who choose to follow the commandments; those are the ones who the Lord God Almighty will put the shield to protect them.

“และ เรา จะสงสารผู้ใด...” ความรักและความเมตตาจากพระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดนั้นมีไว้สำหรับทุกคน แต่เมื่อมนุษย์เลือกดำเนินชีวิตโดยไม่ปฏิบัติตามพระบัญญัติของพระเจ้าเมื่อเผชิญกับความทุกข์ยากและมนุษย์กลับโทษพระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดว่าเป็นต้นเหตุสำหรับให้พวกเขามีปัญหาเหล่านั้น แต่มนุษย์หลงลืมความผิดพลาดที่ตนเองได้ก่อไว้ตั้งแต่ต้น พระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดประทานพระบัญญัติมาเพื่อช่วยให้พวกเขาหลีกเลี่ยงปัญหาในชีวิตของพวกเขา แต่มนุษย์กลับหลงเชื่ออิทธิพลแห่งความมืดและมองว่าพระบัญญัติของพระเจ้าเป็นเจ้านามซึ่งความยากลำบากและปัญหาต่างๆสำหรับชีวิตของพวกเขา แต่พวกเขากลับเพิกเฉยและไม่ได้อำนาจถึงพระบัญญัติเหล่านั้นพวกเขาเอง นั่นพระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุด จุดมุ่งหมายที่ให้พระบัญญัติคือเพื่อช่วยวิญญาณของพวกเขาให้ออกความรักและความเมตตาของพระองค์จะมีไว้สำหรับทุกคนแต่ผู้ที่เลือกจะปฏิบัติตามพระบัญญัตินั้น พวกเขาคือผู้ที่พระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดจะใส่โล่แห่งการคุ้มภัยเพื่อปกป้องพวกเขา

¹⁶ So then it is not of the willing, nor of the running, but of **God** that shows mercy.

¹⁶ ดังนั้นแล้วมันจึงไม่ได้ขึ้นอยู่กับความปรารถนา หรือความพยายาม แต่ขึ้นอยู่กับ **พระเจ้าผู้เป็นเจ้า** ผู้ทรงสำแดงพระเมตตา

Comments Romans 9:16. Humans believe that if they do what human standards say, it is good, and that it is enough, and the Lord God Almighty should give them all the help and blessings. But the Lord God Almighty does what He pleases when the person follows His commandments. The one who refuses to follow takes their own lives in their own hands to face the problems.

ความเห็นโรมัน 9:16 มนุษย์เชื่อว่าถ้าพวกเขาทำอะไรตามมาตรฐานของมนุษย์แล้ว มันย่อมเป็นสิ่งดี และนั่นมันเพียงพอ และที่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดประทานความช่วยเหลือและพระพรทั้งปวงแก่พวกเขา แต่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงกระทำอะไรตามพระประสงค์ของพระองค์เมื่อบุคคลปฏิบัติตามพระบัญญัติของพระองค์ ส่วนผู้ที่ปฏิเสธเพื่อปฏิบัติตามน้ำชีวิตของพวกเขาเองมาไว้ในมือของพวกเขาเองเพื่อเผชิญกับปัญหา

17 For the Scripture **says** to Pharaoh, For this **I have raised you up**, so that **I** might show in **you My** power, and that **My** name might be **proclaimed** in all the earth.

¹⁷ เพราะพระคัมภีร์กล่าวแก่ฟาโรห์ว่า เพราะการนี้ **เรา** ได้ยกเจ้าขึ้นมา ดังนั้นเพื่อ **เรา** จะสำแดงฤทธานุภาพ **ของเรา** ในตัวเจ้า และเพื่อให้นาม **ของเรา** ได้เป็นที่เลื่องลือไปทั่วแผ่นดินโลก

Comments Romans 9:17. “For this I have raised you up ...” The Lord God Almighty has mercy on all humans, as this verse says. The Lord God Almighty has mercy and has chosen this person to be the ruler of one nation. The Lord God Almighty did not force him to behave in either way, good or bad; but the Lord God Almighty gave him earthly power, and he can choose by himself what he will do with that power.

ความเห็นโรมัน 9:17 “เพราะการนี้ เรา ได้ยกเจ้าขึ้นมา...” พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงเมตตาตามมนุษย์ทั้งปวง ดังที่ข้อพระคัมภีร์ตอนนี้ได้กล่าวไว้ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงเปี่ยมด้วยพระเมตตา และได้ทรงเลือกบุคคลผู้หนึ่งให้เป็นผู้ปกครองชาติหนึ่ง พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดมิได้ทรงบังคับให้เขาต้องประพฤติตนในทางใดทางหนึ่ง ไม่ว่าจะดีหรือชั่ว แต่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดได้ประทานอำนาจจากทางโลกแก่เขา และเขาสามารถเลือกได้ด้วยตัวเขาเองว่าเขาจะใช้อำนาจนั้นอย่างไร

Q: /n the Bible, we have instances where the Lord hardens Pharaoh's heart. So, how do we reconcile that action with a person's free will? **A:** Humans have free will to choose what they want, but the time to use that free will is in the Lord God Almighty's power. The Lord God Almighty will make the situation to force the person to act in His time that is needed.

คำถาม ในพระคัมภีร์ เรามีเหตุการณ์ที่พระเจ้าทรงทำให้พระทัยของฟาโรห์แข็งกระด้าง ดังนั้น แล้วเราจะทำความเข้าใจเรื่องการกระทำนั้นให้สอดคล้องกับเจตจำนงเสรีของมนุษย์ได้อย่างไร? **คำตอบ** มนุษย์มีเจตจำนงเสรีที่จะเลือกอะไรที่พวกเขาต้องการ แต่ถึงเวลาที่จะใช้เจตจำนงเสรีนั้นขึ้นอยู่กับอำนาจของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุด พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดจะทรงบันดาลให้เกิดสถานการณ์ที่บีบบังคับให้บุคคลนั้นต้องกระทำการตามเวลาที่พระองค์ทรงกำหนดไว้

“And that My name might be proclaimed ...” When the time of free will to act, the Lord God Almighty will use that time to proclaim His power, that all have free will, but that free will happens in the right time. The time that will glorify the power of the Lord God Almighty, that time which humans use to fulfill their own free will, will point out who is in control of all things.

“และเพื่อให้นาม ของเรา ได้เป็นที่เลื่องลือ...” เมื่อถึงเวลาแห่งการใช้เจตจำนงเสรีในการกระทำ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดจะทรงใช้เวลานั้นเพื่อประกาศถึงพระราชอำนาจของพระองค์ นั้นเพื่อแสดงให้เห็นว่าทุกคนจะมีเจตจำนงเสรี เจตจำนงเสรีนั้นจะเกิดขึ้นในเวลาที่เหมาะสม เวลานั้นที่จะเชิดชูพระราชอำนาจของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุด ช่วงเวลานั้นที่มนุษย์ใช้เพื่อทำตามเจตจำนงเสรีของตนเอง จะชี้ให้เห็นว่าใครคือผู้ทรงควบคุมสรรพสิ่งทั้งปวง

¹⁸ So then, to whom **He wills**, **He** has mercy, and to whom **He wills**, **He** hardens.

¹⁸ ดังนั้นแล้ว แก่ผู้ใดที่**พระองค์** ทรงพระประสงค์ **พระองค์** ได้ทรงมีพระเมตตา และผู้ใดที่ **พระองค์** ทรงมีพระประสงค์ **พระองค์** ให้แข็งกระด้าง

Comments Romans 9:18. “So then, to whom He wills, He has mercy.” The Lord God Almighty has foreseen the future of each individual and what the person will do with their own free will, but the Lord God Almighty will make the situation to come to the point when that free will act out. The person has free will to choose

their actions, but the Lord God Almighty has power to point out the moment of time for that person to act according to their own free will.

ความเห็นโรมัน 9:18 “ตั้งนั้นแล้ว แก่ผู้ใดที่พระองค์ ทรงพระประสงค์ พระองค์ ได้ทรงมีพระเมตตา” พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงส่งที่สุดทรงล่วงรู้ถึงอนาคตของแต่ละบุคคลและอะไรที่ผู้หนึ่งจะกระทำด้วยเจตจำนงเสรีของพวกเขาเอง แต่พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงส่งที่สุดจะทรงบันดาลให้สถานการณ์ดำเนินไปจนถึงจุดที่เจตจำนงเสรีนั้นจะได้แสดงออกมา แม้บุคคลจะมีเจตจำนงเสรีในการเลือกกระทำของพวกเขา แต่พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงส่งได้ทรงมีอำนาจที่จะกำหนดช่วงเวลาให้ผู้หนึ่งได้ลงมือกระทำตามเจตจำนงเสรีของตน

“And to whom He wills, He hardens.” But also: it will come to the point of time, that the Lord God Almighty does not want the person to act out their own free will. In that moment of time, the Lord God Almighty will harden their heart not to act out according to their free will.

“และผู้ใดที่ พระองค์ ทรงมีพระประสงค์ พระองค์ ให้แข็งกระด้าง” แต่ด้วยกัน มันจะมาถึงจุดของเวลา นั้นที่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงส่งที่สุดไม่ทรงประสงค์ให้บุคคลนั้นกระทำตามเจตจำนงเสรีของตนเอง ในช่วงเวลานั้น พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงส่งที่สุดจะทรงทำให้จิตใจของเขาแข็งกระด้างเพื่อไม่ให้เขากระทำตามเจตจำนงเสรีของตน

¹⁹ You will say then to me, Why does **He** still find fault? For **His** purpose who is resisting?

¹⁹ เจ้าจะถามข้าพเจ้าว่า ทำไม **พระองค์** ยังทรงพบความผิด? เพราะพระประสงค์ของ **พระองค์** ใครเล่าจะขัดขึ้นได้?

Comments Romans 9:19. “... Why does He still find fault.” When all have been created by the Lord God Almighty, nothing could be not good. All things have been created for Him, by Him. The Lord God Almighty has every right to do as He pleases. When He wants to bless, the blessing will come. When He wants to punish, all the punishment will come. All things are under His command. Do not disagree in any way, listen and obey; that is the duty of all.

ความเห็นโรมัน 9:19 “...ทำไม พระองค์ ยังทรงพบความผิด” เมื่อทุกสิ่งถูกสร้างขึ้นโดยพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงส่งที่สุด ย่อมไม่มีสิ่งใดที่ไม่ดีงาม ทุกสิ่งถูกสร้างขึ้นเพื่อพระองค์ โดยพระองค์ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงส่งที่สุดทรงมีสิทธิ อันชอบธรรมที่จะกระทำสิ่งใดก็ได้ตามพระประสงค์ เมื่อพระองค์ทรงปรารถนาจะประทานพระพร พระพรย่อมมาถึง เมื่อพระองค์ทรงปรารถนาจะลงโทษ การลงโทษทั้งปวงย่อมบังเกิดขึ้น ทุกสิ่งล้วนอยู่ภายใต้พระบัญชาของพระองค์ จงอย่าได้โต้แย้งคัดค้านเป็นอันขาด แต่จงรับฟังและเชื่อฟัง เพราะนั่นคือหน้าที่ของทุกคน

“For His purpose who is resisting.” The Lord God Almighty is above all things; nothing below can have any question for what the Lord God Almighty wants to do: those are the things that must be followed.

“เพราะพระประสงค์ของ พระองค์ ใครเล่าจะขัดขึ้นได้” พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงส่งที่สุดอยู่เหนือสิ่งอื่นใดทั้งปวง ไม่มีสิ่งใดเบื้องล่างสามารถตั้งคำถามสำหรับสิ่งที่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงส่งที่สุดทรงประสงค์จะกระทำได้ พวกนั้นคือสิ่งที่ต้องปฏิบัติตาม

²⁰ But rather, O man, who are you that answers against **God**? Will the thing formed say to the **One** having formed it, Why have you made me thus?

²⁰ แต่ทว่า โอมนุษย์ ท่านนั้นเป็นใครเล่าถึงได้โต้แย้ง **พระผู้เป็นเจ้า**? สิ่งที่ถูกปั้นจะกล่าวแก่ **พระผู้เป็นหนึ่ง** ที่ปั้นมันว่า ทำไมท่านจึงสร้างข้าพเจ้ามาเช่นนี้ได้หรือ?

Comments Romans 9:20. Give attention all humans; you have been created, even though in your life you create many things for your needs, but everything that humans create is from the Lord God Almighty's created things. Above all, everything has been created under the Lord God Almighty's will and must listen and obey without questions or doubt why the thing should be this way or that way. The decision belongs to the Lord God Almighty who created you, not you who have been created to question or answer back. Imagine you are in a bucket; your limitation is the bucket. The Lord God Almighty is not in the bucket, but above, He can see through the bucket and manage everything. Whatever happens inside the bucket is under His control and direction.

ความเห็นโรมัน 9:20 ให้ความสนใจมนุษย์ทั้งหลาย พวกเจ้าได้ถูกสร้างขึ้นมา แม้ว่าในชีวิตของเจ้าเจ้าสร้างสรรพสิ่งต่างๆ มากมายเพื่อตอบสนองความต้องการของเจ้า แต่ทุกสิ่งนั้นที่มนุษย์สร้างขึ้นนั้นล้วนมาจากสิ่งที่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงส่งที่สุดได้ทรงสร้างไว้แล้วทั้งสิ้น เหนือสิ่งอื่นใด ทุกสรรพสิ่งถูกสร้างขึ้นภายใต้พระประสงค์ของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงส่งที่สุดและจำต้องรับฟังและเชื่อฟังโดยปราศจากข้อกังขาหรือความสงสัยว่าทำไมสิ่งต่างๆ จึงต้องเป็นไปในรูปแบบนี้หรือรูปแบบนั้น การตัดสินใจเป็นของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์สูงส่งที่สุดผู้ทรง

สร้างเจ้า มิใช่ของเจ้าผู้ถูกสร้างเพื่อตั้งคำถามหรือโต้แย้ง ลองจินตนาการว่าเจ้าอยู่ในถังใบหนึ่ง ซึ่งขอบเขตจำกัดของเจ้าก็คือถังใบนั้น ส่วนพระเจ้า พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดมิได้ประทับอยู่ในถัง แต่ทรงอยู่เบื้องบน พระองค์ทรงมองทะลุผ่านถังใบนั้นและทรงบริหารจัดการทุกสิ่ง อะไรที่เกิดขึ้นภายในถังใบนั้นล้วนอยู่ภายใต้การควบคุมและการนำทางของพระองค์

²¹ Or has not the potter authority over the clay, out of the same lump to make one indeed a vessel unto honor, moreover another unto dishonor?

²¹ หรือช่างปั้นหม้อไม่มีสิทธิ์เหนือดิน ออกจากก้อนเดียวกันเพื่อทำหม้ออันมีเกียรติ ยิ่งไปกว่านั้นอีกใบหนึ่งก็สำหรับสิ่งที่ไร้เกียรติ

Comments Romans 9:21. "... to make one indeed a vessel unto honor." The Lord God Almighty, the Creator of all, is above all. This earth is in His hand. When He created all things, His purpose also has been put in all things. But also, He gives the will and free choice for all things. Each has free will to choose, are they willing to follow or do they believe themselves to have power equally to the Creator and to make decisions. The will and protection of the Lord God Almighty are not an issue to accept but their own preference is the point of their choosing.

ความเห็นโรมัน 9:21 "...ก็สำหรับสิ่งที่ไร้เกียรติ" พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุด พระผู้ทรงสร้างทุกสิ่ง คือทรงอยู่เหนือทุกสิ่ง โลกนี้อยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์ เมื่อพระองค์ได้ทรงสร้างทุกสิ่ง ด้วยกันจุดประสงค์ของพระองค์ได้ทรงใส่ไว้ในทุกสิ่ง แต่ด้วยกัน พระองค์ประทานเจตจำนงและเสรีภาพในการเลือกสำหรับทุกสิ่ง แต่ละคนมีเจตจำนงเสรีที่จะเลือก พวกเขามีความปรารถนาเสรีที่จะติดตามหรือทำสิ่งที่พวกเขาเชื่อว่าพวกเขาเองมีอำนาจเทียบเท่าพระผู้ทรงสร้างและเพื่อทำการตัดสินใจ เจตจำนงและการคุ้มครองของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดไม่ใช่ปัญหาที่จะยอมรับได้แต่ความชอบส่วนตัวของพวกเขาต่างหากคือประเด็นสำคัญในการตัดสินใจเลือก

"Moreover another unto dishonor." When the Lord God Almighty creates each individual, He has already foreseen the choice each will choose. But He does not destroy the ones that will rebel against Him. The Lord God Almighty lets each choose their own way: but the judgment will be at the end. To go to be honored and have peace for eternal or be far from the Lord God Almighty and stay in darkness to receive torture and suffering: that is all free choice for all of them.

"ยิ่งไปกว่านั้นอีกส่วนหนึ่งก็สำหรับสิ่งที่ไร้เกียรติ" เมื่อพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงสร้างแต่ละคน พระองค์ทรงทราบล่วงหน้าแล้วว่าแต่ละคนจะเลือกทางใด แต่พระองค์มิได้ทรงทำลายผู้ที่จะกบฏต่อพระองค์ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงปล่อยให้แต่ละคนเลือกวิถีทางของตนเอง แต่การพิพากษาจะเกิดขึ้นในวาระสุดท้าย ทั้งหมดนี้ขึ้นอยู่กับเสรีภาพในการเลือกของพวกเขาเองว่าจะไปรับเกียรติและความสงบสุขชั่ววันนิรันดร์ หรือจะอยู่ห่างไกลจากพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดและตกอยู่ในความมืดมิดเพื่อรับการทรมานและความทุกข์ยาก นั่นคือทางเลือกอิสระสำหรับพวกเขาทุกคน

²² But if God, willing to show the wrath, and to make His power known, bore with much patience vessels of wrath fitted for destruction;

²² แต่ถ้า พระผู้เป็นเจ้า ทรงปรารถนาจะสำแดงพระพิโรธ และให้เป็นที่ยอมรับถึงฤทธานุภาพของ พระองค์ จึงได้ทรงอดกลั้นพระทัยไว้อย่างมาก ต่อภาชนะแห่งพระพิโรธซึ่งถูกเตรียมไว้สำหรับความพินาศ

Comments Romans 9:22. "But if God, willing to show the wrath ..." The Lord God Almighty has shown His power from the beginning of creation. All have witnessed His power and authority, but each individual also has free choice to choose for themselves. All things happen and end according to the plan from the beginning. If the Lord God Almighty chooses hard punishment for some individuals, no one has the right to disagree. The Creator is the One who makes final decisions.

ความเห็นโรมัน 9:22 "แต่ถ้า พระผู้เป็นเจ้า ทรงปรารถนาจะสำแดงพระพิโรธ..." พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดได้ทรงสำแดงพระราชอำนาจของพระองค์มาตั้งแต่เริ่มการทรงสร้าง ทุกคนต่างได้ประจักษ์ถึงพระราชอำนาจและสิทธิอำนาจของพระองค์ แต่ละคนต่างก็มีเสรีภาพที่จะเลือกหนทางของตนเอง ทุกสิ่งล้วนเกิดขึ้นและสิ้นสุดลงตามแผนการที่วางไว้ตั้งแต่ต้น ถ้าพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงเลือกที่จะลงโทษบางคนอย่างหนักหน่วง ก็ไม่มีผู้ใดมีสิทธิ์ที่จะคัดค้านได้ เพราะพระผู้สร้างคือผู้ทรงตัดสินใจขั้นสูงสุด

"Bore with much patience vessels of wrath ..." The Lord God Almighty saw what each individual damage will do, but with love and mercy, He lets all according to their own choice to live and enjoy the time. Everyone has a choice to do for their life in a good or bad way, but at the same time, the Lord God Almighty

has already seen what each has chosen to do. To be punished or to be blessed is already waiting, and the chosen point is the way that the Lord God Almighty allowed each individual to choose by themselves.

“จึงได้ทรงออกสันพระทัยไว้อย่างมากต่อภาชนะแห่งพระพิโรธ...” พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงเห็นผลที่จะตามมาจากการกระทำของแต่ละบุคคล แต่ด้วยความรักและความเมตตา พระองค์ทรงปล่อยให้ทุกคนได้ดำเนินชีวิตและใช้เวลาตามทางที่ตนเลือกเอง ทุกคนมีสิทธิ์เลือกว่าจะดำเนินชีวิตไปในทางที่ดีหรือทางที่เลวร้าย แต่ในขณะเดียวกัน พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดก็ทรงทราบดีแล้วว่าแต่ละคนได้เลือกทำสิ่งใดลงไป ผลลัพธ์ไม่ว่าจะเป็นการถูกลงโทษหรือการได้รับพระพรนั้นล้วนรอคอยอยู่แล้ว และหนทางที่นำไปสู่ผลลัพธ์เหล่านั้นก็คือสิ่งที่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงอนุญาตให้แต่ละคนได้เลือกด้วยตนเอง

Q: What about wars?

คำถาม แล้วเรื่องสงครามล่ะ?

A: The leader that does bad chooses it by themselves to do bad, even though they already know that it is wrong to do it. The purpose of the Lord God Almighty is to let all choose by themselves what they want. The punishment for bad deeds they receive is their own mistake; the blessing is also the reward for those who listen to the voice from the deep of their hearts what they choose to do.

คำตอบ ผู้นำที่กระทำความชั่วร้ายนั้นเลือกที่จะทำชั่วด้วยตนเอง ทั้งที่รู้อยู่แล้วว่าการกระทำดังกล่าวเป็นสิ่งที่ผิด พระประสงค์ขององค์พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดคือการเปิดโอกาสให้ทุกคนได้เลือกสิ่งที่ตนต้องการด้วยตนเอง บทลงโทษที่ได้รับจากการกระทำชั่วร้ายนั้นล้วนเป็นผลจากความผิดพลาดของตนเอง พระพรที่ได้รับก็ถือเป็นรางวัลสำหรับผู้ที่ยอมรับฟังเสียงจากส่วนลึกของหัวใจตนเองในการตัดสินใจเลือกกระทำสิ่งต่างๆ

Q: What is the purpose of prayer?

คำถาม จุดประสงค์ของการอธิษฐานคืออะไร?

A: Humans, when pray, they have already put the answer to what the Lord should tell. But remember as well, the prayer itself is waiting and the Lord God Almighty listens to the prayer and helps each prayer to go and achieve what it should be. Even if bad things may happen to life, but the help also will be there. The prayer will help the soul to see clearer: which way to go and get lesser hard time. The prayer will lead the answer to come out: the Lord God Almighty will be in that point to make His will be done; and that prayer itself will make impact for the Lord God Almighty to consider what it should be.

คำตอบ มนุษย์ เมื่ออธิษฐาน พวกเขามักกำหนดคำตอบที่ต้องการให้พระเจ้าตรัสไว้ในใจแล้ว แต่พึงระลึกไว้ด้วยว่า การอธิษฐานคือการเฝ้ารอและพระเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงสดับฟังคำอธิษฐานนั้นพร้อมทั้งทรงช่วยให้คำอธิษฐานแต่ละบทนำไปสู่ผลลัพธ์ที่ควรจะเป็น แม้ในยามที่ชีวิตต้องเผชิญกับเรื่องร้าย ความช่วยเหลือจากพระองค์ก็จะยังคงมีอยู่เสมอ คำอธิษฐานจะช่วยให้จิตวิญญาณมองเห็นหนทางได้ชัดเจนขึ้น ว่าควรดำเนินไปในทิศทางใดเพื่อลดทอนความยากลำบาก อีกทั้งคำอธิษฐานยังเป็นสิ่งที่นำพาคำตอบให้ปรากฏชัด โดยพระเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดจะทรงเข้ามามีส่วนในจุดนั้นเพื่อให้พระประสงค์ของพระองค์สำเร็จ และคำอธิษฐานนั้นเองจะมีผลให้พระเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงพิจารณาถึงสิ่งที่ควรจะเป็นต่อไป

²³ also that **He** might make known the riches of **His** glory upon vessels of mercy, which **He** prepared unto glory,

²³ ด้วยกันนั้นเพื่อ **พระองค์** จะทรงสำแดงความมั่งคั่งแห่งพระสิริของ **พระองค์** แก่ภาชนะแห่งพระเมตตา ซึ่ง **พระองค์** ได้ทรงจัดเตรียมไว้สำหรับพระสิริ

Comments Romans 9:23. “...His glory upon vessels of mercy.” The one whose heart is completely surrendered follows all the commandments without forcing, but by the true wishing of the soul, the blessing of the Lord God Almighty will be shown through their actions: that one will receive a special call to serve in spreading the Word of God to people; the work will be given to that soul in spreading the good news.

ความเห็นโรมัน 9:23 “...พระสิริของ พระองค์ แก่ภาชนะแห่งพระเมตตา” ผู้ที่มอบถวายใจแต่พระเจ้าอย่างสิ้นเชิงได้ปฏิบัติตามพระบัญญัติทั้งปวงโดยปราศจากการฝืนใจ แต่ทำด้วยความปรารถนาอันแท้จริงจากจิตวิญญาณ ซึ่งพระพรจากพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดจะปรากฏประจักษ์ชัดผ่านการกระทำของพวกเขา ผู้นั้นจะได้รับการทรงเรียกเป็นพิเศษเพื่อรับใช้ในการประกาศพระวาระของพระผู้เป็นเจ้าแก่ผู้คน งานจะมีให้แกจิตวิญญาณนั้นในการเผยแผ่ข่าวประเสริฐ

“Which He prepared unto glory.” For the special servant, the Lord God Almighty will also prepare the path and strength to do the work. For the true believer’s heart which obeys and follows the commandments of God, the Lord God Almighty has shown His love for that soul, to find the true peace which will make that soul continue and be faithful in working for the Lord God Almighty.

“ซึ่ง พระองค์” ได้ทรงจัดเตรียมไว้สำหรับพระสิริ” สำหรับผู้รับใช้คนพิเศษนั้น พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดด้วยกันจะทรงจัดเตรียมหนทางและประทานกำลังเพื่อการปฏิบัติภารกิจให้สำเร็จลุล่วง สำหรับผู้ที่มีใจศรัทธาแท้จริงซึ่งเชื่อฟังและปฏิบัติตามพระบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้า พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดได้ทรงสำแดงความรักของพระองค์แก่จิตวิญญาณนั้น เพื่อให้เขาได้พบกับสันติสุขที่แท้จริง อันจะเป็นแรงผลักดันให้เขามุ่งมั่นและมีความสัจซื่อในการปณิบัติรับใช้พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดต่อไป

²⁴ whom **even He** has called, not only us **out** from the Jews, but also **out** from the Gentiles.

²⁴ ผู้ซึ่ง **พระองค์** ได้ทรงเรียกมานั้น ไม่ใช่เพียงแค่พวกเราที่มาจากพวกยิวเท่านั้น แต่ด้วยกันยังรวมถึงผู้ที่มาจากพวกต่างชาติด้วย

Comments Romans 9:24. The Lord God Almighty is the Lord above all, His own people, and Gentiles all have the call for serving. The Gentiles with the pure hearts will also receive the special call; the heart of Gentiles that are truly faithful will receive the guidance to work. The Lord God Almighty will make Himself known to that soul, and that soul will come out and follow in spreading the good news. To save the whole world, with only His people alone, the job is too big; the Gentiles are needed for the Lord God Almighty to spread the good news among the Gentiles.

ความเห็นโรมัน 9:24 พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดคือพระเจ้าเหนือทุกสิ่ง ประชาชนของพระองค์ และชาวต่างชาติทั้งหมดได้รับเรียกเพื่อมารับใช้ ชาวต่างชาติด้วยใจบริสุทธิ์ด้วยกันจะได้รับการเรียกพิเศษ ใจของเหล่าคนต่างชาติที่มีศรัทธาอย่างแท้จริงจะได้รับคำแนะนำเพื่อทำงาน พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดจะทำพระองค์เองให้เป็นที่ยอมรับแก่จิตวิญญาณนั้น และจิตวิญญาณนั้นจะออกมาและติดตามในการกระจายข่าวดี เพื่อช่วยทั้งโลกให้ได้รับรอด ลำพังประชาชนของพระองค์ งานนั้นใหญ่มาก ได้ต้องการคนต่างชาติสำหรับพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดเพื่อกระจายข่าวดีในหมู่คนต่างชาติ

²⁵ As **He** says also in Hosea, **I** will call that **My** people, which is not **My** people; And her **having been** loved, not **having been** loved.

²⁵ ดังที่ **พระองค์** ตรัสไว้ในพระธรรมโฮเซยาด้วยว่า **เรา** จะเรียกชนชาตินั้นว่าชนชาติ **ของเรา** ซึ่งไม่ใช่ชนชาติ **ของเรา** และเธอผู้ซึ่งได้รับความรัก ผู้ที่ไม่ได้รับความรัก

Comments Romans 9:25. “... which is not my people.” All humans are created with love and patience, but some stray away from the commandments of God and consider themselves not belonging to Him. These people reject the feeling of their soul whom they belong to, but regardless of their confusion they are still truly His people. Here we are talking about all human beings not only about the Jews.

ความเห็นโรมัน 9:25 “...ซึ่งไม่ใช่ชนชาติ ของเรา” มนุษย์ทุกคนถูกสร้างขึ้นด้วยความรักและความอดทน แต่บางคนกลับหลงทางไปจากพระบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้าและมองว่าตนเองไม่ได้เป็นของพระองค์ คนเหล่านี้ปฏิเสธความรู้สึกภายในจิตวิญญาณของพวกเขาที่บ่งบอกว่าตนเป็นของใคร แต่ถึงแม้จะมีความสับสนในใจพวกเขาก็ยังคงเป็นประชากรของพระองค์อย่างแท้จริง ทั้งนี้เรากำลังกล่าวถึงมนุษย์ทุกคนมิใช่เพียงแค่ชาวยิวเท่านั้น

“And her having been loved ...” Among humans the Lord God Almighty has chosen out some to be called His own people. The love the Lord God Almighty has for them continues forever; even when their own confusing mind comes up with rejection ideas about being called His children, the love for them still continues. The children that reject the Lord God Almighty should turn to be unloved children, but the love forever for them still remains. Here we are talking about the children of Israel.

“และเธอผู้ซึ่งได้รับความรัก...” ในหมู่มนุษยชาติพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดได้ทรงเลือกบางคนให้เป็นประชากรของพระองค์ ความรักที่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดทรงมีต่อพวกเขานั้นดำรงอยู่ตลอดไป แม้เมื่อจิตใจอันสับสนของพวกเขาคิดปฏิเสธสถานะการเป็นบุตรของพระองค์ แต่ความรักที่ต่อพวกเขาก็ยังคงอยู่เช่นเดิม แม้ว่าบุตรนั้นที่ปฏิเสธพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดควรจะกลายเป็นผู้ที่ไม่ได้รับความรัก แต่ความรักอันรันดร์สำหรับพวกเขาก็ยังคงดำรงอยู่ในที่นี้เรากำลังกล่าวถึงชนชาติอิสราเอล

²⁶ And it **will** be; in the place where it was said to them, You are not **My** people, there they **will** be called sons of the living **God**.

²⁶ และมันจะเป็นเช่นนั้น ในสถานที่ที่มันเคยมีผู้กล่าวแก่พวกเขาว่า พวกเขาไม่ใช่ประชากร **ของเรา** ณ ที่นั้นพวกเขาจะได้รับการขนานนามว่าเป็นบุตรของ **พระเจ้าผู้เป็นเจ้า** ผู้ทรงพระชนม์อยู่

Comments Romans 9:26. "... You are not my people." The travel place, sometimes by their own confusion, they have rejected who they are and did not consider themselves to be the children of the Lord God Almighty. It is they themselves who rejected who they are, not the Lord God Almighty who rejected them.

ความเห็นโรมัน 9:26 "...พวกเขาไม่ใช่ประชากร ของเรา" ในเส้นทางชีวิต บางครั้งด้วยความสับสนของตนเอง พวกเขาได้ปฏิเสธตัวตนที่แท้จริงและไม่ยอมรับว่าตัวพวกเขาเป็นบุตรขององค์พระเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุด มันคือพวกเขาตัวพวกเขาเองที่ปฏิเสธตัวตนของตน ไม่ใช่พระเจ้าพระองค์ผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดผู้ซึ่งทรงได้ปฏิเสธพวกเขา

"There they will be called sons of the living God." The promise of the Lord God Almighty to their forefathers stands firm. Regardless of the situation of their heart and the place where they are, they are still His children forever.

"...ณ ที่นั้นพวกเขาจะได้รับการขนานนามว่าเป็นบุตรของ พระเจ้าผู้เป็นเจ้า ผู้ทรงพระชนม์อยู่" พระสัญญาของพระเจ้าพระองค์ผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดที่ให้ไว้แก่บรรพบุรุษของพวกเขาที่ยังคงมั่นคงไม่เปลี่ยนแปลง ไม่ว่าสภาพจิตใจของพวกเขาหรือสถานที่ที่พวกเขาอยู่จะเป็นเช่นไร พวกเขาก็ยังคงเป็นบุตรของพระองค์ตลอดไป

²⁷ Also Isaiah **cries out** concerning Israel, **Though** the number of the **sons** of Israel **shall** be as the sand of the sea, the remnant **will** be saved;

²⁷ ด้วยกันอิสยาห์ยังได้ร้องประกาศเกี่ยวกับอิสราเอลว่า แม้จำนวนบุตรของอิสราเอลจะมากมายดั่งเม็ดทรายที่ชายทะเล คนส่วนน้อยที่เหลืออยู่จะได้รับความรอด

Comments Romans 9:27. "... sons of Israel shall be as the sand of the sea." The children of the Lord God Almighty received blessings not only in wisdom, but also in multiplication. The Lord God Almighty blessed them to multiply in the amount, even the humans will be amazed and doubt how humans can multiply in the amount as they have (Genesis 22:17; Genesis 32:12; Hosea 1:10); when the blessings fall upon His children, the amount of blessing cannot be numbered: even in the amount of multiplying the people the Lord God Almighty can make them grow in number beyond what people normally can do.

ความเห็นโรมัน 9:27 "...ลูกหลานของอิสราเอลจะมากมายดั่งเม็ดทรายที่ชายทะเล" บุตรหลานของพระเจ้าพระองค์ผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดได้รับพระพรไม่เพียงแต่ในด้านสติปัญญาเท่านั้น แต่ยังรวมถึงการทวีจำนวนขึ้นอย่างมากมายมหาศาลด้วย พระเจ้าพระองค์ผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงอวยพรให้พวกเขามีจำนวนประชากรเพิ่มพูนขึ้น จนแม้แต่มนุษย์ด้วยกันเองก็ต้องประหลาดใจและกังขาว่ามนุษย์จะสามารถมีจำนวนมากมายมหาศาลถึงเพียงนั้นได้อย่างไร (ปฐมกาล 22:17 ปฐมกาล 32:12 โฮเซยา 1:10) เมื่อพระพรหลังไถ่มาสู่บุตรหลานของพระองค์ ปริมาณแห่งพระพรนั้นก็มากมายเกินกว่าจะนับไหว แม้ในการทวีจำนวนประชากรพระเจ้าพระองค์ผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงสามารถทำให้พวกเขาเพิ่มจำนวนขึ้นได้มากเกินกว่าอะไรที่มนุษย์ทั่วไปสามารถทำ

"The remnant will be saved." The amount that grows, only few that the Lord God Almighty has chosen to have faith unmovable, regardless how surrounding life may be; but the word of the Lord will be fulfilled for His children. From few chosen, they will spread out the faith through all humans. The name of the Lord God Almighty will spread out all over the world, and bring the true hearts to join together in glorifying the Lord God Almighty.

"คนส่วนน้อยที่เหลืออยู่จะได้รับความรอด" มีเพียงคนจำนวนไม่มากที่พระเจ้าพระองค์ผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดได้ทรงเลือกสรรให้มีความเชื่อมั่นมั่นคงไม่หวั่นไหว ไม่ว่าสถานการณ์รอบข้างจะเป็นเช่นไรก็ตาม แต่พระวจนะของพระเจ้าจะสำเร็จเป็นจริงแก่บุตรทั้งหลายของพระองค์ จากคนกลุ่มน้อยที่ได้รับเลือกนี้ พวกเขาจะเผยแผ่ความเชื่อออกไปสู่มนุษย์ทั้งหมด พระนามของพระเจ้าพระองค์ผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดจะซบเร่ไปทั่วโลก และนำพาผู้ที่มิได้เที่ยงแท้ให้มาร่วมกันถวายพระเกียรติแด่พระเจ้าพระองค์ผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุด

²⁸ for the **Lord** will **make** the word upon the earth, **completing** and cutting short.

²⁸ เพราะ**พระเจ้า** จะทรงกระทำพระวจนะให้สำเร็จบนแผ่นดินโลก อย่างครบถ้วนและตัดให้สั้นลง

Comments Romans 9:28. The Lord God Almighty declared all things what will happen to humans and earth itself. By the mercy of the Lord God Almighty, the things that destroy the earth will happen in a swift and

short period; but until that time comes, many generations go on. But the ones that have true faith will keep their hope and wait upon the promise, because the hearts that truly abide and follow all the commandments of God keep the physical minds and spiritual minds straight on the right path. These people become a chosen people which will continue the way of life in a Godly way. After the punishment of the earth, these people will continue to be the righteous ones and will keep faith in glorifying the Lord God Almighty.

ความเห็นโรมัน 9:28 พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดได้ทรงประกาศถึงสิ่งที่เกิดขึ้นกับมนุษย์และโลกใบนี้ ด้วยพระเมตตาของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุด เหตุการณ์ที่จะนำความพิวามาสู่โลกจะเกิดขึ้นอย่างรวดเร็วและในระยะเวลาอันสั้น แต่กว่าจะถึงเวลานั้นชีวิตของผู้คนอีกหลายชั่วอายุคนก็จะยังคงดำเนินต่อไป แต่ผู้ที่มีศรัทธาที่แท้จริงจะยังคงรักษาความหวังของพวกเขาและเฝ้ารอคอยตามพระสัญญา เพราะจิตใจที่มั่นคงและปฏิบัติตามพระบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้าทั้งหมดอย่างแท้จริงนั้นจะช่วยประคองทั้งความคิดทางกายและจิตวิญญาณให้ดำเนินอยู่บนหนทางที่ถูกต้องเสมอ คนเหล่านี้กลายเป็นคนที่ทรงเลือกสรรซึ่งจะดำเนินชีวิตตามวิถีทางที่ชอบธรรมในสายพระเนตรของพระผู้เป็นเจ้า ภายหลังการทำโทษโลกแล้ว พวกเขาเหล่านี้จะยังคงเป็นผู้ชอบธรรมและดำรงไว้ซึ่งความเชื่อในการถวายพระเกียรติแด่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดสืบไป

²⁹ And as Isaiah foretold, Except the **Lord** of Sabaoth had left us a seed, We **would have** become like Sodom, and **we would have** been made like Gomorrah.

²⁹ และตามที่อิสยาห์ได้บอก ยกเว้น **พระเจ้า** จอมโยธาไม่ได้ทรงเหลือเชื้อสายไว้ให้เรา เราคงจะเป็นเหมือนเมืองโสโดม และคงจะเป็นเหมือนเมืองโกโมราห์ไปแล้ว

Comments Romans 9:29. "... Lord of Sabaoth had left us a seed." The Lord God Almighty has foreseen the future of His people. With love and mercy even in His anger, the kindness still pours down; the descendants of His people will always have the true faith in them, regardless of how many times of disobedience they have done. The protection and kindness will always follow them.

ความเห็นโรมัน 9:29 "...พระเจ้า จอมโยธาไม่ได้ทรงเหลือเชื้อสายไว้ให้เรา" พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดทรงเล็งเห็นอนาคตของประชากรของพระองค์ ด้วยความรักและความเมตตาแม้ในยามที่พระองค์ทรงพระพิโรธ พระคุณความดีก็ยังคงหลั่งไหลลงมาเสมอ ลูกหลานของประชากรของพระองค์ตลอดเวลาก็ยังคงดำรงไว้ซึ่งความเชื่อที่แท้จริงในพวกเขา ไม่ว่าพวกเขาจะเคยดื้อดึงขัดขืนพระองค์มากสักเพียงใดก็ตาม การปกป้องคุ้มครองและความเมตตาจะติดตามพวกเขาไปตลอดกาล

"We would have become like Sodom ..." In the Holy Bible it has told about these two nations; the punishment they received from disobedience. The people that He chose to bless them, at the end the blessings of the world also will come through them. Also, the punishment still shows upon them, the downpouring of the country is great, but the mercy also keeps them, and in the end the greatest blessing will come upon that nation: the true Savior of the world coming through their own blood line.

"เราคงจะเป็นเหมือนเมืองโสโดม..." ในพระคัมภีร์ได้กล่าวถึงชนชาติทั้งสองนี้ รวมถึงบทลงโทษที่พวกเขาได้รับจากการไม่เชื่อฟัง ซึ่งรวมถึงชนชาตินั้นที่พระองค์ทรงเลือกสรรเพื่อประทานพระพรแก่พวกเขา ทำยที่สุดแล้วพระพรของโลกด้วยกันก็จะมาถึงผ่านทางพวกเขา ด้วยกัน การลงโทษยังคงแสดงออกบนพวกเขา แม้สายฝนแห่งพระพิโรธจะเทกระหน่ำลงมาเหนือแผ่นดินนั้น แต่พระเมตตาก็ยังคงโอบอุ้มพวกเขาไว้ และในท้ายที่สุดพระพรที่ยิ่งใหญ่ที่สุดก็จะมาสู่ชนชาตินั้น นั่นคือการที่พระผู้ช่วยให้รอดที่แท้จริงของโลกจะเสด็จมาโดยผ่านทางสายเลือดของพวกเขาเอง

³⁰ What then will we say? That Gentiles **who do not** pursue righteousness, **have** attained righteousness, even the righteousness **by** faith;

³⁰ ถ้าเช่นนั้นเราจะว่าอย่างไร? ว่าพวกต่างชาติผู้ซึ่งไม่ได้ไล่ตามความชอบธรรม ได้รับบรรลุถึงความชอบธรรม คือความชอบธรรมโดยความเชื่อ

Comments Romans 9:30. Pay attention all Gentiles, even the term of calling you do not feel bad: Gentiles also are the chosen people of serving the Lord God Almighty the same as His own children. The beloved Son of God came down to be born as human, with the purpose of saving not only His people but the Gentiles as well. The Gentiles who have faith and follow the beloved Son of God's teaching with the whole heart; that person transforms to be the children of the Lord God Almighty Himself. True faith in the beloved Son of God, that faith gives all the Gentiles to be righteous in front of the Lord God Almighty.

ความเห็นโรมัน 9:30 จงให้ความสนใจเกิดชาวต่างชาติทั้งหลาย แม้ในเรื่องของการทรงเรียกนั้นพวกท่านก็อย่าได้รู้สึกเสียใจเลย ชาวต่างชาติเองก็เป็นผู้ที่ได้รับเลือกเพื่อรับใช้พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดเช่นเดียวกับบุตรทั้งหลายของพระองค์ พระบุตรที่ทรงเป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้าได้เสด็จลงมาและถือกำเนิดเป็นมนุษย์ โดยมีจุดประสงค์เพื่อช่วยให้รอดไม่เพียงแต่ประชากรของพระองค์เท่านั้นแต่รวมถึงชาวต่างชาติด้วย ชาวต่างชาติผู้ที่มีความเชื่อและปฏิบัติตามคำสอนของพระบุตรที่ทรงเป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้าด้วยสุดใจ บุคคลนั้นย่อมถูกเปลี่ยนให้เป็นบุตรของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดพระองค์เอง ความเชื่อที่แท้จริงในพระบุตรที่ทรงเป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้านั้น ความเชื่อนี้ทำให้ชาวต่างชาติทั้งปวงเป็นผู้ชอบธรรมต่อหน้าพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุด

31 **however** Israel, **pursuing** after a law of righteousness, did not **attain** to that law.

³¹ อย่างไรก็ตามอิสราเอล ซึ่งได้ตามกฎหมายบัญญัติแห่งความชอบธรรม ไม่ได้บรรลุถึงกฎหมายบัญญัตินั้น

Comments Romand 9:31. The ones by blood to be called themselves as the Lord God Almighty's children who have the privilege to know the law but did not use that privilege in following completely the law; following the law without accepting and glorifying the beloved Son of God, that makes them lose the privilege to be called children of God. The beloved Son of God who has accepted the suffering of being crucified on the cross, gives that privilege to all that have faith and believe in Him.

ความเห็นโรมัน 9:31 ผู้ที่โดยสายเลือดเรียกตนเองว่าเป็นบุตรของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดซึ่งมีสิทธิพิเศษที่จะรู้จักกฎหมายบัญญัติ แต่ไม่ได้ใช้สิทธิพิเศษนั้นในการปฏิบัติตามกฎหมายบัญญัติอย่างครบถ้วน การปฏิบัติตามกฎหมายบัญญัติโดยไม่ยอมรับและไม่ถวายพระเกียรติแด่พระบุตรที่ทรงเป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้า ทำให้พวกเขาสูญเสียสิทธิพิเศษที่จะได้รับการเรียกว่าเป็นบุตรของพระผู้เป็นเจ้า พระบุตรที่ทรงเป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้าผู้ซึ่งยอมรับความทุกข์ทรมานจากการถูกตรึงบนกางเขน ได้ประทานสิทธิพิเศษนั้นแก่ทุกคนที่มีความเชื่อและเชื่อในพระองค์

When Gentiles accept the suffering of the beloved Son of God as the payment for their sins, those Gentiles also receive the privilege to be called children of God because the beloved Son of God Himself is pleading for mercy from the Father for those souls. The Jews are His children by birth, but the Gentiles are His children by the blood of the beloved Son of God. The Jews are children of God by birth but did not follow the teachings of the beloved Son of God; nor did they accept the sacrifice of the beloved Son of God on the cross. The Old Law and commandments ended with the sacrificial blood of the beloved Son of God Himself on the cross; the salvation is only by the shed blood of the beloved Son of God on the cross, not by the law itself.

เมื่อชาวต่างชาติยอมรับความทุกข์ทรมานของพระบุตรที่ทรงเป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้าว่าเป็นการชดเชยสำหรับพวกเขา ชาวต่างชาติเหล่านั้นก็ได้รับสิทธิพิเศษที่จะได้รับการเรียกว่าเป็นบุตรของพระผู้เป็นเจ้าเช่นกันเพราะพระบุตรที่ทรงเป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้าพระองค์เองกำลังทรงวิงวอนขอพระเมตตาจากพระบิดาเพื่อจิตวิญญาณเหล่านั้น ชาวยิวเป็นบุตรของพระองค์โดยกำเนิด แต่ชาวต่างชาติเป็นบุตรของพระองค์โดยพระโลหิตของพระบุตรที่ทรงเป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้า ชาวยิวเป็นบุตรของพระผู้เป็นเจ้าโดยกำเนิด แต่ไม่ได้ปฏิบัติตามคำสอนของพระบุตรที่ทรงเป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้า อีกทั้งไม่ได้ยอมรับการเสียสละของพระบุตรที่ทรงเป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้าบนกางเขนด้วย กฎบัญญัติเก่าและพระบัญญัติทั้งหลายได้สิ้นสุดลงด้วยพระโลหิตแห่งการทรงเสียสละของพระบุตรที่ทรงเป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้าพระองค์เองบนกางเขน ความรอดนั้นมิได้โดยพระโลหิตที่หลั่งออกของพระบุตรที่ทรงเป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้าบนกางเขนเท่านั้น มิใช่โดยกฎหมายบัญญัตินั้นเอง

32 **Because of why?** Because **it was** not by faith, but as by works. They stumbled at the stone of stumbling;

³² เพราะเหตุจากอะไร? เพราะมันมิใช่โดยความเชื่อ แต่อย่างกับว่าโดยการกระทำ พวกเขาได้สะดุดที่ศิลาแห่งการสะดุด

Comments Romans 9:32. "Because it was not by faith, but as by works." The Lord's children always believe, that without doing work it also means they have no faith. The work becomes more important than the faith itself. The Lord God Almighty prefers faith before works, because the perfect work of love has been performed already for all humans.

ความเห็นโรมัน 9:32 "เพราะมันมิใช่โดยความเชื่อ แต่อย่างกับว่าโดยการกระทำ" บุตรทั้งหลายของพระเจ้านั้นมักเชื่อว่า หากไม่มีการกระทำก็หมายความว่าพวกเขาไม่มีความเชื่อเช่นกัน การกระทำจึงกลายเป็นสิ่งสำคัญยิ่งกว่าความเชื่อมันเอง พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดทรงให้ความสำคัญกับความเชื่อก่อนการกระทำ เพราะการกระทำอันสมบูรณ์แห่งความรักนั้นได้ถูกกระทำสำเร็จแล้วเพื่อมนุษยชาติทั้งปวง

33 according as it is written, Behold, I lay in Zion a stone of stumbling, and a rock of offence; and the one believing on Him will not be put to shame.

³³ ตามที่มันมีเขียนไว้ว่า ดูเถิด **เรา** วางศิลาแห่งการสะดุดไว้ในศิโยน และศิลาแห่งการล่งละเมิด และผู้ที่เชื่อใน **พระองค์** จะไม่ถูกทำให้อัปอาย

Comment Romans 9:33. "... a stone of stumbling, and a rock of offence" When the Lord God Almighty performed the work for salvation for all humans, that work became a stumbling block for His children. But if they learn to open their hearts, then they will not have this feeling of stumbling. For His children to be saved without work is not true faith. But the beloved Son of God has done complete work for salvation. His children have only one duty to do: come and trust in the work of the beloved Son of God. Their souls will be saved only through the Holy Blood of the Lamb of God.

ความเห็นโรมัน 9:33 "...ศิลาแห่งการสะดุด และศิลาแห่งการล่งละเมิด" เมื่อพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดทรงกระทำพระราชกิจเพื่อความรอดสำหรับมนุษย์ทั้งปวง พระราชกิจนั้นกลับกลายเป็นสิ่งที่ทำให้บุตรทั้งหลายของพระองค์สะดุด แต่หากพวกเขาเรียนรู้ที่จะเปิดใจของตนเอง แล้วพวกเขาก็จะไม่มีความรู้สึกของการสะดุดนี้ สำหรับบุตรทั้งหลายของพระองค์แล้วการที่จะได้รับความรอดโดยปราศจากการกระทำนั้นไม่ใช่ความเชื่อที่แท้จริง แต่พระบุตรที่ทรงเป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้าได้ทรงกระทำพระราชกิจแห่งความรอดไว้อย่างสมบูรณ์แล้ว บุตรทั้งหลายของพระองค์มีหน้าที่เพียงอย่างเดียวที่จะต้องกระทำ คือเข้ามาและวางใจในพระราชกิจของพระบุตรที่ทรงเป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้า จิตวิญญาณของพวกเขาจะได้รับความรอดโดยพระโลหิตบริสุทธิ์ ของพระเมษโปดกของพระผู้เป็นเจ้าเท่านั้น

"And the one believing on Him ..." When the children of God come to surrender to the beloved Son of God, their faith and blessing will shine as the morning sun; the Lord God Almighty will lift them up in the eyes of all humans.

"และผู้ที่เชื่อใน พระองค์..." เมื่อบุตรทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าเข้ามาเข้าสู่การยอมจำนนต่อพระบุตรที่ทรงเป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้า ความเชื่อและพระพรของพวกเขาจะส่องประกายดุจดวงอาทิตย์ยามเช้า พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดจะทรงยกชูพวกเขาขึ้นในสายตาของมวลมนุษย์ทั้งปวง

Life and faith applications. 1) The promise of children from the Lord God Almighty comes with the both who have ordained their life from the Lord to be the true husband and wife of this earth. 2) The Lord God Almighty, in His power and knowledge, has already foreseen the outcome of each individual as it is written, but it does not mean the Lord God Almighty has chosen whom to love or hate. 3) Do not let humans' teachings sway your own heart; we are serving the fair and righteous God Most High, and the Lord God Almighty loves all humans.

ชีวิตและการแสดงความจำนง 1) พระสัญญาเรื่องบุตรจากพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดนั้นมาพร้อมกับทั้งชายและหญิงผู้ที่ได้รับการกำหนดชีวิตจากพระเจ้าให้เป็นสามีและภรรยาที่แท้จริงบนโลกนี้ 2) พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุด ด้วยฤทธานภาพและความรู้ของพระองค์ ได้ทรงเล็งเห็นผลลัพธ์ของแต่ละบุคคลไว้ล่วงหน้าแล้วดังที่มีเขียนไว้ แต่สิ่งนี้มิได้หมายความว่าพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดได้ทรงเลือกที่จะรักผู้ใดหรือเกลียดผู้ใด 3) อย่าปล่อยให้คำสอนของมนุษย์มาชักจูงจิตใจของพวกเขาเอง เพราะเรากำลังปรนนิบัติพระเจ้าสูงสุดผู้ทรงเที่ยงธรรมและชอบธรรม และพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดทรงรักมนุษย์ทุกคน

4) The Lord's love and mercy are for all, but the ones who choose to follow the commandments; those are the ones for whom the Lord God Almighty will put the shield to protect them. 5) Humans have free will to choose what they want, but the time to use that free will is in the Lord God Almighty's power. 6) The Lord God Almighty has every right to do as He pleases; all things are under His command; do not disagree in any way; listen and obey, for that is the duty of all. 7) Any human can become a child of God by the blood of the beloved Son of God.

4) ความรักและความเมตตาของพระเจ้านายผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดนั้นมีไว้สำหรับทุกคน แต่ผู้ที่เลือกจะปฏิบัติตามพระบัญญัติ พวกนั้นคือผู้ที่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดจะทรงวางโล่กำบังไว้เพื่อปกป้องพวกเขา 5) มนุษย์มีเจตจำนงเสรีที่จะเลือกสิ่งที่พวกเขาต้องการ แต่จังหวะเวลาที่จะใช้เจตจำนงเสรีนั้นอยู่ภายใต้อำนาจของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุด 6) พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดทรงมีสิทธิ โดยชอบธรรมอย่างเต็มที่ที่จะทรงกระทำตามที่พระองค์พอพระทัย ทุกสิ่งล้วนอยู่ภายใต้พระบัญชาของพระองค์ อย่าได้โต้แย้ง

August 26, 2026

**[Bible Commentary Forever – American Standard
Version helping (ASVh), The Book of Romans, Thai
Interlinear]**

คัดค้านเป็นอันขาด จงรับฟังและเชื่อฟัง เพราะนั่นคือหน้าที่ของทุกคน 7)มนุษย์ทุกคนสามารถเป็นบุตรของพระเจ้าได้โดยพระโลหิตของพระ
บุตรที่ทรงเป็นที่รักของพระเจ้า